

Proverbes 30

Portrait d'un moqueur

<i>Version de la Bible à la Colombe (Segond révisé 1978)</i>	<i>Sagesse Vivante, Transcription dynamique</i>
21.24 Le présomptueux, le hautain, a pour nom : moqueur ; Il agit avec la fureur de la présomption.	10.23 Un moqueur est un homme arrogant et hautain Qui agit sous l'inspiration d'un orgueil démesuré.
30.11 Il est une engeance qui maudit son père Et qui ne bénit pas sa mère.	12.10 Il y a des gens qui maudissent leur père Et qui n'ont pas un mot de reconnaissance pour leur mère.
30.12 Il est une engeance qui se croit pure Et qui n'est pas lavée de son ordure.	19.3 Des gens qui se croient purs, Bien que leur souillure n'ait jamais été lavée.
30.13 Il est une engeance dont les yeux sont hautains Et les paupières élevées.	21.15 Des gens qui se considèrent très importants Et qui regardent tous les autres de haut,
30.14 Il est une engeance dont les dents sont des épées Et les mâchoires des couteaux, Pour dévorer et (faire disparaître) de la terre les malheureux Et de l'humanité les pauvres.	21.24 Dont les dents sont des épées et les mâchoires des couteaux Pour dévorer les malheureux et les faire disparaître de la terre, Pour retrancher les pauvres du milieu des hommes.
29.8 Les moqueurs soufflent le feu dans la ville, Mais les sages calment la colère.	29.8 Les moqueurs jettent des brandons de discorde dans une ville, Mais les sages apaisent la colère.
19.3 La stupidité de l'homme pervertit sa voie, Et c'est contre l'Éternel que son coeur s'irrite.	30.11 Quand un homme s'est ruiné par ses agissements stupides, Il accuse le Seigneur.
10.23 La pratique de l'infamie est comme un jeu pour l'insensé, De même (celle de) la sagesse, pour l'homme intelligent.	30.12 Commettre des actions infâmes est un sport pour l'insensé, Mais l'homme intelligent trouve sa joie dans la sagesse.
21.15 C'est une joie pour le juste de pratiquer le droit, Mais la ruine est pour ceux qui commettent l'injustice.	30.13 C'est une joie pour le juste d'agir selon le droit, Mais c'est un supplice pour ceux qui sont habitués à faire le mal.
12.10 Le juste prend soin de son bétail, Mais les entrailles des méchants sont cruelles.	30.14 Le juste veille au bien-être de ses bêtes, Mais le coeur des méchants est cruel envers elles.

Le Roi

Messieurs : Le Roi !

<i>Version de la Bible à la Colombe (Segond révisé 1978)</i>	<i>Sagesse Vivante, Transcription dynamique</i>
25.3 Les cieux dans leur hauteur, la terre dans sa profondeur, Et le coeur des rois, on ne peut les scruter.	25.3 Vous ne pénétrerez jamais ce qui se passe dans le cœur d'un roi, Pas plus que vous ne pourrez mesurer la hauteur des cieux ou sonder les profondeurs de la terre.
30.29 Il y en a trois qui ont une belle allure, Et quatre qui ont une belle démarche :	30.29 Il y a trois êtres qui ont une démarche impressionnante, Et même quatre qui ont fière allure :
30.30 Le lion, le héros des animaux, Qui ne recule devant personne ;	30.30 Le lion, le plus brave des animaux, Qui ne recule devant personne ;
30.31 L'animal de combat aux reins (solides), ou le bouc, Et le roi dont l'armée est avec lui.	30.31 Le cheval aux flancs bien harnachés, Le lévrier, l'animal aux reins agiles, bien cambrés ; Le coq qui se promène fièrement parmi les poules, Et le roi qui avance à la tête de ses troupes.
25.2 La gloire de Dieu, c'est de cacher les choses ; La gloire des rois, c'est de scruter les choses.	25.2 La gloire de Dieu, c'est de tenir cachés certains mystères ; La gloire du roi, c'est de les sonder et de chercher à les comprendre.
30.31 L'animal de combat aux reins (solides), ou le bouc, Et le roi dont l'armée est avec lui.	30.31 Le cheval aux flancs bien harnachés, Le lévrier, l'animal aux reins agiles, bien cambrés ; Le coq qui se promène fièrement parmi les poules, Et le roi qui avance à la tête de ses troupes.
30.24 Il y a quatre (animaux) qui sont les plus petits de la terre Et cependant des plus sages :	30.24 Il y a quatre petits animaux sur la terre, Qui, pourtant, sont remplis de sagesse :
30.25 Les fourmis, peuple sans force, Préparent en été leur nourriture ;	30.25 Les fourmis, petit peuple faible, Mais qui amassent ses provisions pendant l'été,
30.26 Les damans, peuple sans puissance, Placent leur demeure dans les rochers ;	30.26 Les blaireaux qui n'ont guère de force, Mais qui établissent leur demeure dans les rochers,
30.27 Les sauterelles n'ont point de roi Et elles sortent toutes par divisions ;	30.27 Les sauterelles qui, sans avoir de roi, s'avancent en bataillons rangés,

<i>Version de la Bible à la Colombe (Segond révisé 1978)</i>	<i>Sagesse Vivante, Transcription dynamique</i>
30.28 Le lézard que tu peux prendre dans les mains, Et qui se trouve dans les palais des rois.	30.28 Et le lézard que tu peux capturer à la main Et qui pénètre dans les palais des rois.

Sa faveur et sa colère

<i>Version de la Bible à la Colombe (Segond révisé 1978)</i>	<i>Sagesse Vivante, Transcription dynamique</i>
16.15 Quand le visage du roi est lumineux, c'est la vie, Et sa faveur est comme un nuage de pluie printanière.	16.15 Quand le visage du roi s'éclaire, c'est un gage de vie, Et sa faveur est bienfaitante comme une ondée printanière.
14.35 La faveur du roi est pour le serviteur qui a du discernement, Mais sa colère sera pour celui qui fait honte.	14.35 Le roi accorde sa faveur à ceux qui le servent avec intelligence, Mais sa colère atteint le bon à rien qui lui fait honte.
20.2 La terreur qu'inspire le roi est comme le rugissement d'un lion ; En le mettant hors de lui, on pêche contre soi-même.	20.2 La colère du roi est comme le rugissement d'un jeune lion : Celui qui l'excite expose sa vie.
19.12 La fureur du roi est comme le rugissement d'un lion, Et sa faveur est comme la rosée sur l'herbe.	19.12 La colère du roi est aussi dangereuse que le rugissement d'un jeune lion, Mais sa faveur aussi bienfaitante que la rosée sur l'herbe.
16.14 La fureur du roi est un messenger de mort, Mais un homme sage peut l'apaiser.	16.14 Quand un roi se met en colère, sa fureur est comme une messagère de mort, Mais l'homme sage doit savoir l'apaiser.

Quand le roi exerce la justice

<i>Version de la Bible à la Colombe (Segond révisé 1978)</i>	<i>Sagesse Vivante, Transcription dynamique</i>
20.8 Un roi assis sur le trône pour juger Dissipe tout mal par son regard.	20.8 Lorsque le roi siège au tribunal, D'un coup d'œil, il dissipe tout ce qui est mal.
20.26 Un roi sage disperse les méchants, Et fait passer sur eux la roue.	20.26 Un roi sage passe les méchants au crible Et n'hésite pas à les vanner .
16.10 Des oracles sont sur les lèvres du roi : Dans le jugement sa bouche ne doit pas être infidèle.	16.10 Quand le roi se prononce, ses paroles ont une autorité divine : Que sa bouche ne soit donc pas infidèle (aux directives de Dieu) quand il rend la justice.